

DECIZIA 2013/88/PESC A CONSILIULUI**din 18 februarie 2013****de modificare a Deciziei 2010/800/PESC privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

având în vedere Decizia 2010/800/PESC a Consiliului din 22 decembrie 2010 privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene⁽¹⁾, în special articolul 10 alineatul (1) și articolul 12 alineatul (3),

întrucât:

- (1) La 22 decembrie 2010, Consiliul a adoptat Decizia 2010/800/PESC.
- (2) La 10 decembrie 2012, Consiliul și-a exprimat profunda îngrijorare cu privire la intenția Republicii Populare Democrate Coreene (RPDC) de a lansa un „satelit de lucru”, deoarece o astfel de lansare implică utilizarea tehnologiei rachetelor balistice, fapt care reprezintă o nouă încălcare clară a obligațiilor internaționale ale RPDC, astfel cum sunt prevăzute în special în Rezoluțiile 1695 (2006), 1718 (2006) și 1874 (2009) ale Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite (CSONU), și care încalcă în mod direct apelul unit al comunității internaționale de a nu efectua astfel de lansări.
- (3) La 22 ianuarie 2013, CSONU a adoptat Rezoluția (RCSONU) 2087 (2013) prin care condamnă lansarea efectuată de RPDC la 12 decembrie 2012, pentru care a fost utilizată tehnologia rachetelor balistice și care a încălcat RCSONU 1718 (2006) și 1874 (2009).
- (4) La 12 februarie 2013, RPDC a desfășurat un test nuclear, încălcând obligațiile sale internaționale în temeiul RCSONU 1718 (2006), RCSONU 1874 (2009) și RCSONU 2087 (2013), ceea ce reprezintă o amenințare serioasă la adresa păcii și securității regionale și internaționale.
- (5) Punctul 5 litera (a) din RCSONU 2087 (2013) prevede aplicarea măsurilor restrictive unor noi persoane și entități.
- (6) În plus, punctul 5 litera (b) din RCSONU 2087 (2013) stabilește faptul că interdicția de a furniza, vinde sau transfera anumite articole, materiale, echipamente, bunuri și tehnologii în conformitate cu punctul 8 litera (a) subpunctul (ii) din RCSONU 1718 (2006) se aplică, de asemenea, articolelor prevăzute la punctul 5 litera (b) din RCSONU 2087 (2013).
- (7) Punctul 8 din RCSONU 2087 (2013) clarifică anumite metode pentru eliminarea de către state a articolelor confiscate în concordanță cu dispozițiile RCSONU 1718 (2006) și RCSONU 1874 (2009) și în conformitate cu punctul 14 din RCSONU 1874 (2009).
- (8) Punctul 12 din RCSONU 2087 (2013) invită, de asemenea, statele să dea dovadă de vigilență și reținere în ceea ce privește intrarea pe teritoriile lor sau tranzitarea acestora de către persoane care lucrează în numele sau sub conducerea persoanelor și entităților desemnate.
- (9) În concordanță cu punctul 13 din RCSONU 2087 (2013), este necesar să se stabilească faptul că nu se poate da curs niciunei cereri legate de executarea oricărui contract sau oricărei tranzacții afectate de măsurile decise în conformitate cu rezoluțiile relevante ale CSONU sau de măsurile Uniunii sau ale oricărui stat membru adoptate în conformitate cu decizia relevantă a CSONU sau care fac obiectul prezentei decizii, din partea persoanelor sau entităților desemnate sau a oricărei alte persoane sau entități din RPDC.
- (10) În conformitate cu concluziile Consiliului privind RPDC din 10 decembrie 2012, este oportună adoptarea de măsuri restrictive suplimentare.
- (11) Ar trebui inclus în Decizia 2010/800/PESC un nou criteriu pentru desemnarea autonomă de către Uniune a persoanelor și entităților care fac obiectul măsurilor restrictive.
- (12) Vânzarea, furnizarea sau transferul către RPDC a anumitor alte bunuri, în special a anumitor tipuri de aluminiu, care sunt relevante pentru programele RPDC privind armele de distrugere în masă, în special pentru sectorul rachetelor balistice, ar trebui interzise.
- (13) Mai mult, ar trebui clarificat faptul că, în cazul în care prezenta decizie prevede o interdicție privind serviciile financiare, aceasta include furnizarea de servicii de asigurare și reasigurare.
- (14) Mai mult, ar trebui interzisă vânzarea, achiziționarea, transportul sau intermedierea aurului, a metalelor prețioase și a diamantelor de la sau pentru guvernul RPDC.
- (15) În plus, ar trebui interzisă livrarea de bancnote și monede ale RPDC nou tipărite sau bătute sau neemise către Banca Centrală a RPDC sau în beneficiul acesteia.

⁽¹⁾ JO L 341, 23.12.2010, p. 32.

- (16) Ar trebui interzisă vânzarea sau achiziționarea de obligațiuni publice sau garantate de stat, emise de RPDC.
- (17) În plus, ar trebui interzisă deschiderea de noi sucursale, filiale sau reprezentanțe ale băncilor din RPDC pe teritoriul statelor membre, precum și crearea unor noi asocieri în participație sau achiziționarea de participații de către bănci din RPDC, inclusiv Banca Centrală a RPDC, în bănci aflate sub jurisdicția statelor membre. Mai mult, statele membre ar trebui să ia măsurile corespunzătoare pentru a interzice instituțiilor financiare aflate pe teritoriul lor sau sub jurisdicția lor să deschidă reprezentanțe sau filiale în RPDC.
- (18) În urma deciziei Comitetului instituit de CSONU în temeiul RCONU 1718 (2006), șase entități ar trebui eliminate de pe listele care figurează în anexele II și III la Decizia 2010/800/PESC și ar trebui incluse pe lista prevăzută în anexa I la respectiva decizie. Este, de asemenea, necesară modificarea mențiunilor privind respectivele entități.
- (19) În plus, în conformitate cu articolul 12 alineatul (3) din Decizia 2010/800/PESC, Consiliul a reexaminat integral lista altor persoane și entități prevăzută în anexele II și III la respectiva decizie a ajuns la concluzia că persoanele și entitățile respective ar trebui să facă în continuare obiectul măsurilor restrictive specifice prevăzute de respectiva decizie.
- (20) Prin urmare, Decizia 2010/800/PESC a Consiliului ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Decizia 2010/800/PESC a Consiliului se modifică după cum urmează:

1. Articolul 1 se modifică după cum urmează:

- (a) la alineatul (1), litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) toate articolele, materialele, echipamentele, bunurile și tehnologiile, astfel cum au fost identificate de Consiliul de Securitate sau de comitetul instituit în temeiul punctului 12 din RCONU 1718 (2006) («Comitetul pentru sancțiuni»), în conformitate cu punctul 8 litera (a) subpunctul (ii) din RCONU 1718 (2006) și cu punctul 5 litera (b) din RCONU 2087 (2013), care ar putea să contribuie la programele RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă;”;

- (b) la alineatul (1), se adaugă următoarea literă:

„(d) anumite componente-cheie pentru sectorul rachetelor balistice, precum anumite tipuri de aluminiu utilizate la sistemele privind rachetele balistice. Uniunea adoptă măsurile necesare în vederea identificării articolelor relevante cărora li se aplică prezenta dispoziție.”;

- (c) la alineatul (2), litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) finanțarea sau acordarea de ajutor financiar în ceea ce privește articolele și tehnologiile menționate la alineatul (1), inclusiv, în special, de subvenții, împrumuturi și de asigurări ale creditelor la export, precum și servicii de asigurare și reasigurare, pentru orice vânzare, furnizare, transfer sau export al unor astfel de articole sau tehnologii, sau în scopul furnizării unei formări tehnice, a consilierii, a serviciilor, a asistenței sau a serviciilor de brokeraj aferente, în mod direct sau indirect, oricărei persoane, entități sau organism care se găsește pe teritoriul RPDC, sau în scopul unei utilizări în acest stat;”;

2. Se introduc următoarele articole:

„Articolul 1a

Se interzice vânzarea, cumpărarea, transportul sau intermedierea, în mod direct sau indirect, a aurului și a metalelor prețioase, precum și a diamantelor către, de la sau pentru guvernul RPDC, organismele publice, corporațiile sau agențiile acestuia, Banca Centrală a RPDC, precum și către, de la sau pentru persoanele și entitățile care acționează în numele acestora sau sub conducerea acestora, sau entitățile deținute sau controlate de către acestea.

Uniunea adoptă măsurile necesare în vederea identificării articolelor relevante cărora li se aplică prezenta dispoziție.

Articolul 1b

Se interzice livrarea de bancnote și monede din RPDC nou tipărite sau bătute sau neemise către Banca Centrală a RPDC sau în beneficiul acesteia.

Articolul 2a

Se interzice vânzarea, cumpărarea, intermedierea sau asistența în emiterea de obligațiuni nord-coreene publice sau garantate de stat emise după intrarea în vigoare a prezentei decizii, direct sau indirect, către sau de la guvernul RPDC, organismele publice, corporațiile, agențiile, Banca Centrală a RPDC sau băncile cu sediul în RPDC, sau sucursale și filiale din cadrul sau din afara jurisdicției statelor membre ale băncilor cu sediul în RPDC, sau entități financiare care nu au sediul în RPDC și nu se află sub jurisdicția statelor membre, dar sunt controlate de persoane cu domiciliul în RPDC și de entități cu sediul în RPDC, precum și orice persoană sau entitate care acționează în numele sau la instrucțiunile acestora, sau entități deținute sau controlate de acestea.”.

3. Articolul 4 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (1), se adaugă următoarea literă:

„(d) de către persoanele care nu sunt menționate în anexa I, anexa II sau anexa III și care sunt implicate, inclusiv prin furnizarea de servicii financiare, în furnizarea către și dinspre RPDC de arme și de materiale conexe de toate tipurile, sau de articole, materiale, echipamente, bunuri și tehnologii care ar putea să contribuie la programele RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă, astfel cum sunt aceste persoane enumerate în anexa IIIA.”;

(b) alineatul (7) se înlocuiește cu următorul text:

„(7) Statele membre pot acorda derogări de la măsurile impuse la alineatul (1) literele (b), (c) și (d), atunci când deplasarea unei persoane se justifică din motive umanitare urgente sau atunci când persoana respectivă se deplasează pentru a asista la reuniuni interguvernamentale, inclusiv la reuniuni inițiate de Uniune sau găzduite de un stat membru care asigură președinția OSCE, în cazul în care în cadrul acestora se poartă un dialog politic care vizează direct promovarea democrației, a drepturilor omului și a statului de drept în RPDC.”;

(c) alineatul (9) se înlocuiește cu următorul text:

„(9) În cazul în care, în conformitate cu alineatele (4), (5) și (7), un stat membru autorizează persoanele menționate în anexele I, II, III sau IIIA să intre pe teritoriul său sau să îl tranziteze, această autorizație este limitată la scopul pentru care este acordată și la persoanele vizate.”.

(d) se adaugă următorul alineat:

„(10) Statele membre dau dovadă de vigilență și reținere în ceea ce privește intrarea pe teritoriile lor sau tranzitarea acestora de către persoane care lucrează în numele sau sub conducerea persoanelor și entităților enumerate în anexa I.”

4. La articolul 5 alineatul (1), se adaugă următoarea literă:

„(d) persoanele și entitățile care nu sunt menționate în anexa I, anexa II sau anexa III și care sunt implicate, inclusiv prin furnizarea de servicii financiare, în furnizarea către și dinspre RPDC de arme și de materiale conexe de toate tipurile, sau de articole, materiale, echipamente, bunuri și tehnologii care ar putea să contribuie la programele RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă, astfel cum sunt aceste persoane și entități enumerate în anexa IIIA.”.

5. Se introduce următorul articol:

„Articolul 6a

(1) Se interzice deschiderea de noi sucursale, filiale sau reprezentanțe ale băncilor din RPDC pe teritoriul statelor

membre, precum și crearea unor noi asocieri în participație sau a achiziționării de participații de către bănci din RPDC, inclusiv Banca Centrală a RPDC, sucursalele și filialele acestora și alte entități financiare menționate la articolul 6, în bănci aflate sub jurisdicția statelor membre.

(2) Se interzice instituțiilor financiare aflate pe teritoriul statelor membre sau sub jurisdicția acestora să deschidă reprezentanțe sau filiale în RPDC.”

6. La articolul 7, alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

„(5) În cazul în care se efectuează inspecția menționată la alineatele (1) și (2), statele membre confiscă și înlătură articolele a căror furnizare, vânzare, transfer sau export se interzice în temeiul prezentei decizii, în conformitate cu punctul 14 din RCONU 1874 (2009) și cu punctul 8 din RCONU 2087 (2013).”.

7. Se introduce următorul articol:

„Articolul 8a

Nu se va da curs niciunei cereri, inclusiv cererilor de compensare sau indemnizare sau oricăror alte cereri de aceeași natură, cum ar fi cererile de despăgubire, amenzi sau cererile de chemare în garanție, cererile de prelungire sau de plată a unei obligațiuni, garanții financiare, inclusiv cererile rezultate din scrisori de credit și instrumente similare în legătură cu orice contract sau tranzacție a căror executare a fost afectată, în mod direct sau indirect, integral sau parțial, de măsurile stabilite în temeiul RCONU 1718 (2006), RCONU 1874 (2008) și RCONU 2087 (2013), inclusiv de măsurile luate de Uniune sau de orice stat membru în conformitate cu deciziile relevante ale Consiliului de Securitate, măsuri necesare pentru punerea în aplicare a deciziilor respective sau în legătură cu aceasta, sau de măsurile care intră sub incidența prezentei decizii, din partea persoanelor sau entităților desemnate în anexele I, II, III și IIIA, sau a oricărei alte persoane sau entități din RPDC, inclusiv din partea guvernului RPDC, a organismelor publice, a corporațiilor sau a agențiilor nord-coreene, sau a oricărei persoane sau entități care prezintă o cerere prin intermediul sau în beneficiul unor astfel de persoane sau entități.”.

8. La articolul 9, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Consiliul, hotărând în unanimitate la propunerea statelor membre sau a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, stabilește listele prevăzute în anexele II, III și IIIA și adoptă modificările la acestea.”.

9. La articolul 10, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) În cazul în care Consiliul decide să supună o persoană sau o entitate măsurilor prevăzute la articolul 4 alineatul (1) literele (b), (c) și (d) și la articolul 5 alineatul (1) literele (b), (c) și (d), acesta modifică anexa II, III sau IIIA în consecință.”.

10. Articolul 11 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 11

(1) Anexele I, II, III și IIIA cuprind motivele pentru includerea pe listă a persoanelor și a entităților, furnizate de Consiliul de Securitate sau de Comitetul pentru sancțiuni cu privire la anexa I.

(2) Anexele I, II, III și IIIA includ, de asemenea, în cazul în care acestea sunt disponibile, informațiile necesare pentru identificarea persoanelor sau entităților vizate, furnizate de Consiliul de Securitate sau de Comitetul pentru sancțiuni pentru anexa I. În ceea ce privește persoanele, aceste informații pot cuprinde numele, inclusiv pseudonimele, data și locul nașterii, naționalitatea, numărul de pașaport și numărul cărții de identitate, sexul, adresa, dacă este cunoscută, și funcția sau profesia. În ceea ce privește entitățile, astfel de informații pot cuprinde denumirea, locul și data înregistrării, numărul de înregistrare și sediul. De asemenea, în anexa I se menționează data desemnării de către Consiliul de Securitate sau de către Comitetul pentru sancțiuni.”.

11. La articolul 12, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Măsurile menționate la articolul 4 alineatul (1) literele (b), (c) și (d) și la articolul 5 alineatul (1) literele (b), (c) și (d) se reexaminează periodic și cel puțin la fiecare 12 luni. Acestea încetează să se aplice persoanelor și entităților în cauză în cazul în care Consiliul stabilește, în

conformitate cu procedura menționată la articolul 9 alineatul (2), că nu mai sunt îndeplinite condițiile de aplicare a acestora.”.

Articolul 2

Persoanele și entitățile menționate în anexa I la prezenta decizie se adaugă pe listele prevăzute în anexa I la Decizia 2010/800/PESC.

Articolul 3

Entitățile menționate în anexa II la prezenta decizie sunt eliminate din listele prevăzute în anexele II și III la Decizia 2010/800/PESC.

Articolul 4

Anexa III la prezenta decizie se adaugă la Decizia 2010/800/PESC ca anexa IIIA.

Articolul 5

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 18 februarie 2013.

Pentru Consiliu
Președintele
C. ASHTON

ANEXA I

Persoanele și entitățile menționate la articolul 2

A. Lista persoanelor menționate la articolul 4 alineatul (1) litera (a) și la articolul 5 alineatul (1) litera (a)

	Nume	Alias	Data nașterii	Data desemnării	Alte informații
1.	Paek Chang-Ho	Pak Chang-Ho; Paek Ch'ang-Ho	Data nașterii: 18 iunie 1964; Locul nașterii: Kaesong, RPDC	22.1.2013	Funcționar de rang înalt și șeful centrului de control al sateliților din cadrul Comitetului coreean pentru tehnologie spațială. Pașaport: 381420754; Data eliberării pașaportului: 7 decembrie 2011; Data expirării pașaportului: 7 decembrie 2016.
2.	Chang Myong-Chin	Jang Myong-Jin	Data nașterii: 1966; Data nașterii alternativă: 1965	22.1.2013	Director general al Stației de lansare a sateliților Sohae și șeful centrului de lansare la care au avut loc lansările din 13 aprilie 2012 și 12 decembrie 2012.
3.	Ra Ky'ong-Su			22.1.2013	Ra Ky'ong-Su este funcționar al Tanchon Commercial Bank (TCB). În această calitate, a facilitat tranzacții pentru TCB. Tanchon a fost desemnată de comitet în aprilie 2009 ca fiind principala entitate financiară din RPDC responsabilă de vânzarea de arme convenționale, rachete balistice și produse aferente asamblării și fabricării unor astfel de arme.
4.	Kim Kwang-il			22.1.2013	Kim Kwang-il este funcționar al Tanchon Commercial Bank (TCB). În această calitate, a facilitat tranzacții pentru TCB și pentru Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Tanchon a fost desemnată de comitet în aprilie 2009 ca fiind principala entitate financiară din RPDC responsabilă de vânzarea de arme convenționale, rachete balistice și produse aferente asamblării și fabricării unor astfel de arme. KOMID a fost desemnată de comitet în aprilie 2009 și este principalul traficant de armament și exportator de produse și echipamente aferente rachetelor balistice și armelor convenționale din RPDC.

B. Lista entităților menționate la articolul 5 alineatul (1) litera (a)

	Denumire	Alias	Amplasament	Data desemnării	Alte informații
1.	Comitetul coreean pentru tehnologie spațială	Comitetul pentru tehnologie spațială din RPDC; Departamentul pentru tehnologie spațială din RPDC; Comitetul pentru tehnologie spațială; CCTS	Phenian, RPDC	22.1.2013	Comitetul coreean pentru tehnologie spațială (CCTS) a coordonat lansările RPDC din 13 aprilie 2012 și 12 decembrie 2012 prin intermediul centrului de control al sateliților și al zonei de lansare Sohae.
2.	Bank of East Land	Dongbang Bank; Tongbang U'Nhaeng; Tongbang Bank	P.O. Box 32, BEL Building, Jonseung-Dung, Moranbong District, Phenian, RPDC	22.1.2013	Instituția financiară Bank of East Land din RPDC facilitează tranzacții cu armament și alte tipuri de asistență pentru fabricantul și exportatorul de armament Green Pine Associated Corporation (Green Pine). Bank of East Land a colaborat activ cu Green Pine pentru a transfera fonduri, într-un mod care a permis eludarea sancțiunilor. În 2007 și 2008, Bank of East Land a facilitat tranzacții care au implicat Green Pine și instituții financiare iraniene, inclusiv Bank Melli și Bank Sepah. Consiliul de Securitate a desemnat Bank Sepah în Rezoluția 1747 (2007) datorită faptului că aceasta a furnizat sprijin pentru programul de rachete balistice al Iranului. Green Pine a fost desemnată de comitet în aprilie 2012.
3.	Korea Kumryong Trading Corporation			22.1.2013	Denumire folosită drept alias de către Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) în vederea derulării de activități de achiziții. KOMID a fost desemnată de comitet în aprilie 2009 și este principalul traficant de armament și exportator de produse și echipamente aferente rachetelor balistice și armelor convenționale din RPDC.
4.	Tosong Technology Trading Corporation		Phenian, RPDC	22.1.2013	Korea Mining Development Corporation (KOMID) este societatea-mamă a Tosong Technology Trading Corporation. KOMID a fost desemnată de comitet în aprilie 2009 și este principalul traficant de armament și exportator de produse și echipamente aferente rachetelor balistice și armelor convenționale din RPDC.

	Denumire	Alias	Amplasament	Data desemnării	Alte informații
5.	Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryenha Machinery J/V Corporation; Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	Central District, Phenian, RPDC; Mangungdae-gu, Phenian, RPDC; Mangyongdae District, Phenian, RPDC	22.1.2013	Korea Ryonbong General Corporation este societatea-mamă a Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation. Korea Ryonbong General Corporation a fost desemnată de comitet în aprilie 2009 și este un concern în domeniul apărării, specializat în achiziții pentru industria de apărare a RPDC și asistență în vânzările cu caracter militar ale acestei țări.
6.	Leader (Hong Kong) International	Leader International Trading Limited	Camera 1610 Nan Fung Tower, 173 Des Voeux Road, Hong Kong	22.1.2013	Facilitează operațiuni de transport în numele Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID a fost desemnată de comitet în aprilie 2009 și este principalul traficant de armament și exportator de produse și echipamente aferente rachetelor balistice și armelor convenționale din RPDC.
7.	Green Pine Associated Corporation	Cho'ngsong United Trading Company; Chongsong Yonhap; Ch'o'ngsong Yo'nhap; Chosun Chawo'n Kaebal Tuja Hoesa; Jindallae; Ku'mhaeryong Company LTD; Natural Resources Development and Investment Corporation; Saeingsp'il Company	c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Phenian, RPDC; Nungrado, Phenian, RPDC	2.5.2012	Green Pine Associated Corporation (Green Pine) a preluat un număr important de activități ale Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID a fost desemnată de comitet în aprilie 2009 și este principalul traficant de armament și exportator de produse și echipamente aferente rachetelor balistice și armelor convenționale din RPDC. Green Pine este responsabilă, de asemenea, de aproximativ jumătate din armele și materialul aferent exportate de RPDC. Green Pine a fost identificată în vederea sancționării pentru exportul de arme sau material aferent din Coreea de Nord. Green Pine este specializată în producția de construcții navale și armament militar maritim, cum ar fi submarine, ambarcațiuni militare și sisteme de rachete; de asemenea, a exportat torpile și asistență tehnică unor societăți iraniene din domenii conexe apărării.
8.	Amroggang Development Banking Corporation	Amroggang Development Bank; Amnokkang Development Bank	Tongan-dong, Phenian, RPDC	2.5.2012	Amroggang, înființată în 2006, este o societate afiliată Tanchon Commercial Bank, gestionată de responsabili ai Tanchon. Tanchon este implicată în finanțarea vânzărilor de rachete

	Denumire	Alias	Amplasament	Data desemnării	Alte informații
					balistice de către KOMID, fiind, de asemenea, implicată în tranzacțiile cu rachete balistice ale KOMID către Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) din Iran. Tanchon Commercial Bank a fost desemnată de comitet în aprilie 2009 și este principala entitate financiară din RPDC responsabilă de vânzarea de arme convenționale, rachete balistice și produse aferente asamblării și fabricării unor astfel de arme. KOMID a fost desemnată de comitet în aprilie 2009 și este principalul traficant de armament și exportator de produse și echipamente aferente rachetelor balistice și armelor convenționale din RPDC. Consiliul de Securitate a desemnat SHIG în Rezoluția 1737 (2006) ca entitate implicată în programul de rachete balistice iranien.
9.	Korea Heungjin Trading Company	Hunjin Trading Co.; Korea Henjin Trading Co.; Korea Hengjin Trading Company	Phenian, RPDC	2.5.2012	Korea Heungjin Trading Company este utilizată de KOMID în scopuri comerciale. Este suspectată de implicare în furnizarea de bunuri aferente rachetelor către Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) din Iran. Heungjin a fost asociată cu KOMID, mai precis cu biroul de achiziții al KOMID. Heungjin a fost utilizată pentru achiziționarea unui controler digital avansat cu aplicații în proiectarea de rachete. KOMID a fost desemnată de comitet în aprilie 2009 și este principalul traficant de armament și exportator de produse și echipamente aferente rachetelor balistice și armelor convenționale din RPDC. Consiliul de Securitate a desemnat SHIG în Rezoluția 1737 (2006) ca entitate implicată în programul de rachete balistice iranien.

*ANEXA II***Entitățile menționate la articolul 3**

1. Green Pine Associated Corporation
 2. Korea Heungjin Trading Company
 3. Tosong Technology Trading Corporation
 4. Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation
 5. Amroggang Development Banking Corporation
 6. Bank of East Land
-

*ANEXA III**„ANEXA IIIA*

A. Lista persoanelor menționate la articolul 4 alineatul (1) litera (d) și la articolul 5 alineatul (1) litera (d)

... .

B. Lista entităților menționate la articolul 5 alineatul (1) litera (d)

... .”
